

Fiyat/ára:
400 Ft

K

ÖPİRÜ
İlki



14. Yıl, 3 sayı/ XIV. évfolyam 3. szám 2012

Török és Magyar nyelven megjelenő havilap







AVA & Co yöneticileri Büyükelçimizi ziyaret etti AVA & Co vezetőségének látogatása a török nagykövetnél








A kivételes szolgáltatás, kivételes vendégeinknek – Önnek!

Platinum Service keretében biztosítjuk Önnek, hogy utazása során, a Ferihegyi Repülőtéren személyre szabott, igényének megfelelő, megkülönböztetett bánásmódban részesüljön.

Platinum Service előnyei:

-  Kiemelt bánásmód, érkezéskor, induláskor, Ferihegy 1 és 2 terminálon is,
-  Önt külön hostess kíséri végig a jegykezelés, útlevél- és biztonsági ellenőrzés folyamatán,
-  Platinum Lounge használat,
-  Hordárszolgálat,
-  Külön VIP busszal juthat a repülőgéphez, hogy elsőnek foglalhassa el helyét,
-  VIP transzfer szolgálat Budapest és a repülőtér között

Platinum Lounge – exkluzív váró

-  A ferihegyi repülőtér 2A és 2B tranzit területén,
-  Kellemes nyugodt környezet,
-  All inclusive ital és snack fogyasztás,
-  Business sarok internet és wi-fi kapcsolattal,
-  TV, magyar és nemzetközi újságok



Próbálja ki Ön is szolgáltatásunkat, várjuk érdeklődését, megrendelését:

Tel: +36 1 2965934, 5933, Fax: +361 2965929
E-mail: platinum@celebi.hu www.celebi.hu/platinum

EUREKA Dönem Başkanı Türkiye oldu



Pazar odaklı, kısa süre-
de ticarileşebilecek ürün
ve süreçlerin geliştirilme-
sine yönelik Ar-Ge proje-
lerinin desteklendiği ulus-
lararası işbirliği platformu
EUREKA'nın dönem baş-
kanlığı Türkiye'ye geçti.

Macaristan Parla-
mentosu'nda düzenlenen
devir teslim törenine, Tür-
kiye Bilim, Sanayi ve Tek-
noloji Bakan Yardımcısı
Prof. Dr. Davut Kavranoglu,
Büyükelçimiz Kemal
Gür, TUBİTAK Ulus-
lararası İşbirliklerinden
Sorumlu Başkan Danışma-

nı Prof. Dr. Yunus
Çengel ve TUBİ-
TAK Uluslararası
İşbirliği Daire Baş-
kanlığı EUREKA
temsilcileri katıldı.

T U B İ T A K
Brüksel Ofisi
direktörü Meh-
met Gökgöz, 40
üyeli bulunan
EUREKA'nın üye
sayısı Budapeşte'de
Karadağ ile 41'e
yükseldiğini,

Türkiye'nin 41 Avrupa
ülkesinin liderliğini üst-
leneceği EUREKA
Dönem Başkanlığı'nı
Macaristan'dan devral-
dığını açıkladı.

Bakan Yardımcı-
sı Kavranoglu, Köprü
Dergisi'ne yaptığı
açıklamada, 2013 yılı-
na kadar sürecek olan
Türkiye'nin başkanlı-
ğının Türk sanayii ve
KOBİ'leri adına büyük
bir fırsat sağlayacağını
kaydetti.

EUREKA Progra-

mı, gözde teknoloji alan-
larındaki şirketlerin bir
araya gelerek kurdukları
kümeler ve şemsiyeler
ile, ilgili sektördeki şir-
ketleri bir araya getirerek
uzun vadeli stratejik işbir-
liklerinin EUREKA prog-
ramınca desteklenmesini
de temin ediyor. 27 yıl-
lık geçmişe sahip prog-
ram kapsamında bugüne
kadar 4000'i aşkın proje-
yle 30 Milyar Avro'ya
yakın Ar-Ge hacmi oluş-
turuldu. 2000 – 2005 yıl-
ları arasında gerçekleş-

tirilen bir analize göre;
bir EUREKA projesine
yapılan 1 milyon Avro-
luk kamu finansal deste-
ği, ortalama 13 milyon
Avro katma değer sağ-
lıyor. 41 ülkenin önem-
li sanayi kuruluşlarının
yer aldığı ve Türkiye'nin
genel ülke sıralamaların-
da 11. sırada bulunduğu
EUREKA Programı'nda,
KOBİ'lerin de katılım
oranı önemli ölçüde artış
göstererek toplam katılı-
mın % 50'sine ulaştı.

Mehmet Başaran



Törökország az EUREKA soros elnöke

Az 1985-ben létrehozott
EUREKA együttműködés
Európa világszínű verseny-

képességét hivatott biztosi-
tani az ipari, technológiai
kutatások koordinálása és
összefogása révén.

Dr. Davut Kavranoglu, az
Eureka-elnökséget Magyar-
országtól átvevő Törökor-
szág tudományos, ipari és
technológiai miniszter-
helyettese hangsúlyozta
a Budapesten megrende-
zett eseményen: foly-
tatni kívánják a magyar
elnökség alatt

megkezdett munkát, és az
együttműködés erősítésé-
re fókuszálnak. Fontos fel-
adat a kis- és középvállala-
tok (KKV) bekapcsolása az
együttműködésbe. A kutató-
si alap egymilliárd euróra
nöhet jövőre.

Az EUREKA együttmű-
ködés tagja 26 EU tagország
(Bulgária kivételével vala-
mennyi), valamint Horvátor-
szág, Izland, Izrael, Monaco,
Norvégia, Oroszország, San
Marino, Svájc, Szerbia,
Törökország és Ukrajna.



Türkolog Prof. Dr. János Hóvári Ankara Büyükelçisi oldu

Macaristan Dışişleri Bakan Yardımcısı Türkolog Prof. Dr. János Hóvári Macaristan'ın Türkiye Büyükelçiliği'ne atandı.

Görevine Ankara'da Ağustos ayında başlayan János Hóvári, Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası tarafından Budapeşte'de onuruna verilen yemeğe katıldı.

Yemekte, Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu Avrupa Komisyonu Üyesi (DEİK) ve Oda Başkanı Suat Karakuş, Çelebi Macaristan Genel Müdürü Osman Yılmaz, Fadıl Başar, Muammer Ağaoğlu, Ali Dereci, Bülent Mete ile Mehmet Başaran yer aldı. Büyükelçi Hovari, 01 Ağustos itibarıyla Macaristan'ın Ankara Büyükelçisi olarak çalışacağı için çok mutlu olduğunu, çok sevdiği Türkiye ve Türk halkına bundan sonra çok daha yakın olacağını söyledi.



Köprü Dergisi'ne konuşan Hóvári, daha önce İsrail ve Kuveyt'te Büyükelçi olarak görev yaptığını, hedeflerinin arasında Türkiye'de Büyükelçi olarak çalışmak olduğunu, bunun da gerçekleştiği için mutlu olduğunu belirtti.

Hóvári, "Türk tarihinin dünyada yaşayan en önemli hocası olarak kabul edilen, hatta 'Hocaların Hocası' lakabıyla tanınan Prof. Dr. Halil İnalcık'ın da öğrencisi olduğum için çok gurur duyuyorum. Türkiye'deki görevim

sırasında iki ülke arasında mükemmel olan ilişkilerin daha da ilerlemesi için gayret göstereceğim" diye konuştu.

Oda başkanı Suat Karakuş ise, Prof. Dr. János Hóvári'nin tam bir Türk dostu olduğunu, Hovari'nin bu göreve gelmesiyle iki ülke arasındaki başta ekonomik, kültürel, siyasi ve daha birçok konudaki ilişkilerin zirveye çıkacağını açıkladı.

Macaristan'ın Kiskorpád kasabasında 1955 yılında doğan ve daha ilköğretim eğitiminde

Türkçe öğrenmeye başlayan Hóvári, dünyanın en önemli Türkologlarının yetiştiği Budapeşte ELTE Üniversitesi Türkoloji Bölümü'nü başarıyla bitirdikten sonra Osmanlı İmparatorluğu ile ilgili kitaplar yazdı.

1979 yılında Türkolog diploması alan Hóvári, 1979-1992 yılları arasında Macaristan Bilimler Akademisi'nde Öğretim Üyesi olarak çalıştı. 1992 yılından bu yana Macaristan Dışişleri Bakanlığı'nda görev yapan Hóvári, 2000-2004 yılları arasında Macaristan'ın İsrail Büyükelçisi, 2008-2010 yılları arasında Kuveyt Büyükelçisi olarak, 2011 yılından itibaren ise Macaristan Dışişleri Bakan Yardımcısı olarak görev yaptı.

Prof. Dr. Hóvári iyi derecede Türkçe, Almanca ve İngilizce konuşmaktadır.

SAVAŞ TÖZÜN

Hóvári János professzor Magyarország Ankarai nagykövete

2012. augusztus 1.-től Hóvári János professzor Magyarország ankarai nagykövete. Hóvári János 1955-ben született Kiskorpádon. 1979-ben szerezte meg diplomáját az Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán történelem-török szakon. 1997-óta a történelemtudományok kandidátusa. A Pécsi Tudományegyetem címzetes egyetemi tanára 2011-óta. 1979-1992-ig tudományos munkatársként dolgozott a Magyar

Tudományos Akadémia Történettudományi Intézetében. Ezzel párhuzamosan 1984 és 1993 között a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karán a Történettudományi Intézet egyetemi adjunktusa volt.

1992-óta dolgozik a Külügyminisztériumban.

1997-ig referensként dolgozott a Közép-Ázsiai és Transzkaukázusi Főosztályon, majd a Stratégiai és Politikatervezési Főosztályon. Ezt követően egy évig

a Tel-Aviv-i Magyar Nagykövetség elsőbeosztottja. 1998-2000-ig a minisztérium Politikai Államtitkár Titkárságának vezetője. 2000-től négy éven át Tel-Aviv-i nagykövetségként dolgozott. 2004-2007 között az Afrikai és Közel-keleti Főosztály vezető főtanácsosa. Ezt követően - a szlovén EU elnökség ideje alatt - közel-keleti ügyek tanácsadójaként dolgozik a szlovén Külügyminisztériumban. 2008-2010-ig nagykövet Kuvaitban és a Bahreini Királyságban.



Trakya Kalkınma Ajansı Macaristan'da



Tekirdağ, Edirne ve Kırklareli illerinin bağlı olduğu Trakya Kalkınma Ajansı yöneticileri ve valileriyle birlikte, çalışma ziyareti kapsamında Çek Cumhuriyeti, Avusturya ve Macaristan'da temaslarda bulundular.

Trakya Kalkınma Ajansı heyetinde, Edirne Valisi Gökhan Sözer, Kırklareli Valisi aynı zamanda ajansın başkanlık görevini yürüten Mustafa Yaman'ın yanı sıra, Trakya Kalkınma Ajansı Yönetim Kurulu üyele-

rinden Tekirdağ Belediye Başkanı Dr. Adem Dalgıç, Kırklareli Belediye Başkanı Cavit Çağlayan, Tekirdağ İl Genel Meclis Başkanı Orhan Perçinoğlu, Edirne Ticaret ve Sanayi Odası Yönetim Kurulu Başkanı Cemil Güler, Tekirdağ Ticaret ve Sanayi Odası Başkanı Cengiz Günay, Kırklareli Ticaret ve Sanayi Odası Başkanı Ertuğrul Çetinkaya, Trakya Kalkınma Ajansı Genel Sekreteri Mehmet Gökay Üstün yer aldı.

Çek Cumhuriyeti ve

Avusturya'da temaslarda bulunan heyet, Budapeşte'de programına Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Kemal Gür'ü ziyaret ederek başladı.

Macaristan Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası ile İhlas Ticaret Merkezi'nde uzun bir toplantı yapan Trakya Kalkınma Ajansı heyeti,

Trakya bölgesine yatırım çekmek ve Macaristan'la karşılıklı ticaret yapılması konularında oda üyeleriyle mutabık kaldı.

Oda başkanı Suat Karakuş, toplantının çok olumlu geçtiğini, başta tarım ürünleri ve tarım makineleri alanında Trakya Kalkınma Ajansı'yla işbirliği adımı atabileceklerini söyledi.

Trakya Kalkınma Ajansı Başkan Mustafa Yaman ise, amaçlarının Trakya bölgesinin kalkınması oldu-



ğunu, Çek Cumhuriyeti, Avusturya ve Macaristan'a yaptıkları ziyaretlerinde bu ülkelerdeki işadamları ve yatırımcılarıyla ortak proje fikirleri üretmek olduğunu açıkladı. Yaman, her üç ülkedeki temaslارının da çok verimli geçtiğini, kardeş ülke Macaristan'da bulunmaktan çok mutlu olduklarını kaydetti.

MEHMET BAŞARAN

Trákia Fejlesztési Ügynökség küldöttség Magyarországon

Trákia Fejlesztési Ügynökségének küldöttségé tett látogatást Magyarországon. A küldöttséget az İhlas Centerben fogadta a Török Magyar İpari és Kereskedelmi Kamara vezetőse. Ugyancsak jelen volt a Török követség kereskedelmi tanácsosa Evrim Soranlar asszony, Hegedüs Tamás, az Interparlamentáris Unió (IPA) Magyar - Török Baráti Tagozata elnöke.

A török küldöttségben részt vett Trákia Fej-

lesztési Ügynökségének elnöke, és egyben Kırklareli város kormányzója Mustafa Yaman, Gökhan Sözer, Edirne város kormányzója, Trákia Fejlesztési Ügynökségének vezetőse tagjai, Rodostó polgármestere Dr. Adem Dalgıç, Kırklareli város polgármestere Cavit Çağlayan, Rodostó kép-

viselőtestületének elnöke Orhan Perçinoğlu, Edirne, Rodostó, és Kırklareli városainak İpari és Kereskedelmi Kamarájának elnökei, Cemil Güler, Cengiz Günay, Ertuğrul Çetinkaya, Trákia Fejlesztési Ügynökségének főtítkára, Mehmet Gökay Üstünis.

A közel 2 órás megbeszélés-

lésen a vendéglátók tájékoztatást nyújtottak a delegáció tagjainak a magyarországi helyzetről, az üzleti környezetről. Evrim Soranlar kereskedelmi tanácsos asszony a vállalkozások jogi környezetével kapcsolatosan adott tájékoztatást, míg Suat Karakuş úr, a Török Magyar İpari és Kereskedelmi Kamara vezetője arról beszélt, hogy milyen hosszú távú beruházási lehetőségek vannak a két ország, illetve Trákia régió és Magyarország között.

İmrik



SEBATA®

Női
BŐRCIPŐ

Man & Woman
LEATHER
SHOES

Férfi
BŐRCIPŐ



Exkluzív férfi és női cipők
1073 Budapest Erzsébet krt. 17.
Tel./Fax: 342-2957

Yenilenen THY'nin Budapeşte merkez ofisi hizmete girdi



Budapeşte'nin merkezinde Tuna nehri kıyısında bulunan THY'nin Macaristan'daki merkez ofisi geniş çaplı bir tadilatın sonuna gelerek yeniden hizmete girdi. THY Macaristan Müdürü Levend Arısoy yenilenen merkez ofisiyle ilgili olarak Köprü Dergisi'ne açıklamalarda bulundu.

Levend Arısoy, THY'nin kurumsal kimlik ve marka bütünlüğünü

oluşturmak adına THY'nin tüm dünyada başlattığı "değişim başlıyor" projesinin Budapeşte'de de hayata geçirildiğini açıkladı. Arısoy, geçtiğimiz ay Budapeşte'deki merkez ofisin tadilata alındığını, ofisin dış cephesinin yenilenmesinin ardından şimdi de ofisin iç dekorasyonunun tamamlanarak hizmete girdiğini kaydetti.

Macaristan'daki pazar



paylarını her geçen gün arttırdıklarını belirten Arısoy, yenilenen merkez ofislerinin hizmete girmesinin ardından başta Macar ve Türk müşterilerden olumlu tepkiler aldıkları için çok mutlu olduklarını ifade etti.

Macaristan Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası Başkanı, aynı zamanda Dış Ekonomik İlişkiler Kurumu (DEİK) Avrupa Yönetim Kurulu Üyesi

Suat Karakuş, THY'nin Macaristan'da verdiği yüksek kaliteli hizmetten ötürü Macar işadamlarının kendisini tebrik ettiğini söyledi. Karakuş, THY'nin başarılı çalışmalarının Macaristan'da yaşayan Türk vatandaşlarını çok mutlu ettiğini, Levend Arısoy ve Macaristan'da çalışan tüm THY ekibini kutladığını açıkladı.

Mehmet Başaran

Egységes arculat a Török Légitársaságnál

Közel két éve kezdődött a török légitársaságnál az a folyamat, ami mára a budapesti székhelyű THY Hungary, a légitársaság magyarországi irodáját is elérte, vagyis egységesítették a légitársaság irodáinak a megjelenését. Ez mind a külső, mind a belső design megújulásával járt. A szándék az volt, hogy a világ bármely táján, ahol a nagyhírű légitársaság,

a Turkish Airline irodáját felkeresi az utazni vágyó, vagy érdeklődő, ugyanolyan arculattal találkozzon mint bárhol másutt.

Természetesen az arculat egységesítése mellett a szolgáltatás minőségének is meg kell felelni a magas szintű követelményeknek, mondta lapunknak nyilatkozva Levend Arısoy úr, a THY Hungary igazgatója.

Az arculat egységesítése mellett azonban a Turkish Airlines nagy gondot fordít arra, hogy a szolgáltatások színvonalát is tovább növelje.

Ezen törekvéseknek az eredménye az, hogy a THY ismét megnyerte a legjobb európai légitársaság kitüntető címet. Sőt, az értékelések szerint a világon a hetedik legjobb légitársaság, ezzel maga

mögé utasította az dubai székhelyű, Emirátusok légitársaságát is.

A Magyarországon élő törökök, többek közt Suat Karakuş a Török Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara elnöke is gratulált a munkához, amellyel Levend Arısoy, és a budapesti iroda munkatársai is hozzájárultak, a Török Légitársaság sikereihez.

Imrik Péter



Çelebi Macaristan hizmet kalitesini zirveye taşıdı



Macaristan'daki en büyük Türk yatırımı olan Çelebi Macaristan hedef büyüttüme devam ediyor.

Uluslararası Budapeşte Ferenc Liszt Havalimanı'nda onlarca hava yoluna yer hizmeti veren ve bünyesinde yaklaşık 700 kişi çalıştıran Çelebi Macaristan, geçtiğimiz yıl kargo bölümünü faaliyete geçirmişti.

Budapeşte Ferihegy Uluslararası Havalimanı'na 5 km uzaklıkta yer alan CGHH Antrepo, yaklaşık 2400 m2 antrepo alanına sahiptir. Gerek genel gerekse özel, her tür kargonun işlem görmesine uygun bir yapıda olan Antrepo'nun ilk müşterileri arasında

Lufthansa Truck Cargo ve Asiana Truck Cargo bulunuyor.

Macaristan'daki faaliyetleri hakkında Köprü Dergisi'ne konuşan Çelebi Macaristan Genel Müdürü Osman Yılmaz, başarıyı yakalamak için için çok çalıştıklarını söyledi.

Yılmaz, yıllık 25000 ton kargo kapasitesiyle hizmetlerini sürdüren CGHH Antrepo, DGR ve Soğuk Hava depolama alanına sahip Celebi Ground Handling Hungary, Antrepo'nun güvenliğini, son teknoloji bir kamera sistemi ile kontrol altında bulundurduğunu söyledi.

Gerekli durumlarda özel bir pat-

layıcı kontrol servisi de sunabilen CGHH'nin ekipmanı arasında; 20 feetlik bir Truck Dock, Xray Machine, 1 adet 8 tonluk, 4 adet 2,5 tonluk ve 2 adet de 1,5 tonluk forkliftin yer aldığını kaydeden Yılmaz, Macaristan'da sundukları hizmet kalitesini her geçen gün yukarıya çıkarttıklarını belirtti.

Macaristan Türk-Macar Sana-yi ve Ticaret Odası Başkanı ve aynı zamanda DEİK Avrupa Komisyonu Üyesi olan Suat Karakuş, Çelebi'nin Macaristan'da sunduğu hizmetle Türklerin yüz akı olduğunu, gayretli çalışmalarından ötürü Osman Yılmaz ve ekibini tebrik ettiğini açıkladı.

Celebi Magyarország legnagyobb török befektetője

2006. október 26.-án a Budapest Airport Handling Kft. részvényeinek felvásárlásával, annak tizenöt éves sikeres múltjára alapozva a török tulajdonú Çelebi Ground Handling Inc. megalapította cégünket, a Çelebi Ground Handling Hungary Kft.-t, amely ma jelentős piaci részesedéssel rendelkezik a budapesti Ferihegyi Repülőtér földi

kiszolgálási piacán. Az isztambuli Çelebi Ground Handling Inc. vállalatot 1958.-ban hozta létre Ali Cavit Çelebioglu - ez volt Törökország első magántulajdonú földi kiszolgáló cége.

A Çelebi Ground Handling Hungary Kft. teljes körű földi kiszolgálási szolgáltatást nyújt partnerei részére Budapest Liszt F e r e n c repülőtérén.

A Cargo szolgáltatás sikere a folyamatos, kiszámítható teljesítményen múlik,

és gondos precíz munkát követel. A munkafegyelem és dolgozóink kiemelkedő teljesítménye nagyban járult hozzá a Cargo területen elért sikereinkhez.

Teljes körű földi utas kiszolgálást biztosítunk partnereink és utasaik számára az utas kezeléstől kezdve a jegyeladáson és különleges váró biztosításán keresztül az elveszett csomagok kereséséig lefedve mind a low-cost, mind a tradicionális légitársasági és utas igényeket.

Gyors, rugalmas és hozzáértő személyzetünk gondoskodik utasaink gördülékeny kiszolgálásáról, és utazásuk zökkenőmentessé tételéről.

I.P.



Celebi török vezetői Ediz Özkahya és İhsan Kılıç



Başkonsolos Kiss, AVA & Co'yü ziyaret etti



Kale balata ve radyatör fabrikalarını Başkonsolos Gábor Kiss merakla inceledi

Macaristan'ın İstanbul Başkonsolosu Koçkaya Holding'e bağlı AVA & Co'nun Gebze'deki radyatör ve otomobil balataları fabrikasını ziyaret etti.

Fabrika binası önünde AVA & Co şirketinin yönetim kurulu başkanı Alpaslan Kaya ve bu şirketin Macaristan Müdürü Bülent Mete tarafından karşılanan Başkonsolos Gábor Kiss, fabrikayı ilgi ile inceledi.

Temmuz ayında gerçekleşen ziyaret gayet sıcak bir ortamda geçerken, Başkonsolos Gábor Kiss, her iki fabrikayı da adeta didik didik ederek bilgi aldı.

Türkiye'nin otomotiv sanayi ve metal ala-

şımları sektörünün önde gelen holdinglerinden biri olan Koçkaya'nın bünyesinde yer alan AVA & Co'nun Macaristan'a 2010 yılında yaptığı yatırımdan dolayı çok memnun olduğunu söyleyen Başkonsolos Kiss, Alpaslan Kaya'yı Macaristan'da yatırım yaptığı için tebrik etti.

Başkonsolos, Macar tarihinin önemli komutanlarından biri olan İmre Thököli'nin yaşadığı İzmit'e sadece birkaç kilometre uzaklıkta bulunan Gebze'de büyük çaplı üretim yapan Alpaslan Kaya'ya Macaristan'ın İzmit Fahri Konsolosu olup olmayacağını sordu.



Fabrikaları gezen Kiss, daha sonra Alpaslan Kaya ve Bülent Mete ile birlikte öğle yemeği yediler

Kaya ise, böyle bir görevin kendisine teklif edilmesinden ötürü çok mutlu olduğunu, kardeş Macar halkının Fahri Konsolosu olmaktan ötürü gurur duyacağını, istenilmesi halinde bu görevi mutlulukla yürüteceğini kaydetti.

Her iki fabrikayı da gezen Başkonsolos Gábor Kiss, daha sonra şirket binasına geçerek Kaya ve Mete ile Türk-Macar ekonomisi hakkında sohbet ettiler.

Alpaslan Kaya, Başkonsolos Kiss'e ziyaretinin anısına gümüş bir tabağı hatıra olarak takdim etti.

Kiss, ziyaretle ilgili olarak Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, Macaristan'ın

böyle Türk yatırımcılarına ihtiyacı olduğunu, bunun yanı sıra Macaristan'daki şirketlerin de Türkiye'de yatırım yapmaları için gayret ettiklerini kaydetti.

Kale Balata ve Kale Oto Radyatör firmalarının ürünleri ile Macaristan pazarına 2010 yılında girdiklerini belirten Kaya ise, kısa sürede Macaristan yedek parça sektöründe yüzde 30'luk bir pazar payına sahip olduklarını ifade etti. Kaya, 2011 yılında tarım sektörüne giren şirketlerinin Macaristan merkezli organik gübre üreticisi Terra firması ile ortaklık kurduklarını ve üretime geçtiklerini açıkladı.

M.B.

Kiss Gábor Isztambuli főkonzul látogatása az AVA & Co.-nál

Alpaslan Kaya, Kiss Gábornak a nap emlékére ezüst tányért adott át

Magyarországon a gépjármű fékpofák piacának 30 százalékat uraló AVA & Co Gebze városában lévő központját látogatta meg Kiss Gábor úr, Magyarország isztambuli főkonzula.

A gyárlátogatáson a magyar diplomata részletekbe menő tájékoztatót kapott az itt készülő termékekről és a gyártás foylomatáról. Rendkívül meggyőző volt a találkozó, és nagy örömmel szolgált, hogy láthattam, mennyire komoly és felkészült szakmai háttér

van a török fél háta mögött. Mindent el fogok követni azért, hogy minél több török beruházó jöjjön Magyarországra.

Amint azt a török vendéglátó, Alpaslan Kaya elmondta lapunknak, cége nem csak fékpofák gyártásával foglalkozik, hanem ezen kívül, a gépjárművek hűtőradiátora is gyártják. 2010 óta van-

nak jelen a magyar piacon, és terveikben további fejlesztések szerepelnek.

A találkozó tiszteletére ezüst tállal ajándékozták meg a vendéglátók Kiss Gábor urat.

I.P.



AVA Hungary

2051 Biatorbágy, Verebély László utca 2. sz.

Telefon: 06 23 804 329, 06 23 804 330

e-mail: avaEU@avaholding.com



Logisztika, raktározás 50 m² től 2000 m²-ig



Türk şirketi AVA & Co, Büyükelçimize nezaket ziyaretinde bulundu

Türkiye'nin otomotiv yan sanayi ve metal alışmaları sektörünün önde gelen holdinglerinden biri olan Koçkaya Holding'in bünyesinde yer alan AVA & CO. Yönetim Kurulu Başkanı Alpaslan Kaya beraberinde şirket CEO'su Volkan Sarıhan ve Yönetim Kurulu Üyesi Bülent Mete ile birlikte, Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Sayın Kemal Gür'e nezaket ziyaretinde bulundular.



Alpaslan Kaya, Volkan Sarıhan, Büyükelçimiz Sayın Kemal Gür, Bülent Mete, ve Suat Karakuş görülüyor

Ziyarette Macaristan Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası Başkanı, aynı zamanda Dış Ekonomik Kurumu (DEİK) Avrupa Komisyonu Yönetim Kurulu Üyesi Suat Karakuş da hazır bulundu.

Sayın Büyükelçimiz Gür'ün çalışma odasında çok samimi bir ortamda geçen görüşmelerde, Koçkaya Holding'in ortaklarından ve AVA & Co'nun kurucusu Alpaslan Kaya, Büyükelçimize Macaristan'da

yaptığı ve yapacağı yatırımlardan söz etti.

Koçkaya Holding'e bağlı Kale Balata ve Kale Oto Radyatör firmalarının ürünlerini 2010 yılında kurdukları şirketle Macaristan pazarına sunduklarını belirten Kaya, 2011 yılında da tarım sektörüne girerek Macaristan merkezli organik gübre üreticisi Terra firması ile ortaklık kurduklarını ve üretime geçtiklerini kaydetti.

2013 yılında ise yeni yatırımlar için harekete geç-

tiklerini ifade eden Alpaslan Kaya, ilk etapta başkent Budapeşte ve Tokaj şehrinde 5 yıldızlı otel yapmak istediklerini belirtti.

Büyükelçi Hasan Kemal Gür, Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, AVA & Co. Group'un Macaristan'da çok başarılı işler yaparak Türklerin gururu olduğunu, Alpaslan Kaya'nın bu ülkede başka yatırımlar yapma kararı almasından dolayı çok mutlu olduğunu söyledi.

Türk ve Macar ırkının akraba olduğunu söyleyen Büyükelçi Gür, son yıllarda iki ülke arasında mükemmel olan ilişkilerin ekonomik olarak da üst seviyelere taşınması için gayret gösterdiklerini, AVA & Co.'un yatırım kararının kendilerini sevindirdiğini kaydetti.

Köprü'ye konuşan Kaya, AB üyesi Macaristan'ın coğrafya olarak Avrupa'nın tam ortasında bir ülke olduğunu, Macaristan'da yapacakları yatırımlarla diğer Avrupa ülkelerine de rahat bir şekilde ulaşmayı hedeflediklerini açıkladı.

Dünya otomotiv devleri Alman Audi ve Mercedes'in, yanı sıra Japon Suzuki'nin de Macaristan'da üretimlerinin olduğunu belirten Kaya, bu şirketlerin ürettikleri otomobillerin fren balatalarını, radyatörlerini ve klima sistemlerini kendilerinin temin etmesi için görüşmelerin devam ettiğini de kaydetti.

Mehmet Başaran

AVA & Co vezetőségének látogatása a török nagykövetnél

Megbeszélésüket foltyatott az AVA & Co vezetősége Törökország Budapestre akkreditált nagyköveténél, Kemál Gür úrnál. A találkozó célja a Magyarországon nagy logisztikai központot kialakító cég bemutatása. A megbeszélésen jelen volt a Török Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara

elnöke, Suat Karakuş úr is. A török cég vezetői elmondták, hogy 2010-ben alapítottak egy céget Magyarországon, amely autótöltőket forgalmaz, 2011-ben további vállalkozást alapítottak, magyar partnerrel bekapcsolódtak a mezőgazdasági iparba, szerves trágyát állítanak elő.

nak, hogy mindig nagy öröm számára azt hallani, hogy a török üzletemberek sikereket érnek el Magyarországon.

A török üzletemberek úgy nyilatkoztak, nagyon elégedettek Magyarországi befektetéseikkel, ezért is gondolkodnak további beruházásokban.

Imrik

A találkozó célja az AVA & Co cég bemutatása, és a további fejlesztések ismertetése volt



2013-ban tovább szeretnék bővíteni a Magyarországon jelenlétüket, újabb beruházásokat terveznek, a biatorbágyi logisztikai parkon kívül. A cég egy ötszallagos szálloda megépítéséhez keresi a megfelelő helyszínt Magyarországon, amely vagy Budapesten, vagy Tokajban épülne meg.

Kemál Gür nagykövet a találkozót követően elmondta a Köprü-Híd Magazin-

Alpaslan Kaya a találkozó emlékére vázát adott át és Kemal Gür nagykövetnek



Ticaret odasından Türkoloji bölümüne destek

Macaristan'da uzun yıllardan bu yana faaliyet gösteren Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası, Türkoloji Enstitüsüne büyük destek verdi.

Oda üyeleri ve Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Kemal Gür'ün de hazır bulunduğu sade bir törenle, Macaristan'ın dünyaca tanınmış Budapeşte Eötvös Lóránt Üniversitesi (ELTE) Türkoloji bölümüne teknik ekipman hediye ettiler.

Türkoloji Bölüm Başkanı Prof. Dr. Géza David ve öğretim üyesi Prof. Dr. István Vásáry, Macaristan Eğitim Bakanlığı'nın maddi imkansızlıklar nedeniyle kendilerine yeterince kadar yardım edemediğini,



Türkoloji bölümüne ekipman desteği veren Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası yetkilileri, Büyükelçimiz Kemal Gür ve Türkoloji Bölüm Başkanı Dávid Géza ile Öğretim Üyesi István Vásáry birlikte hatıra fotoğrafı çektiler

eksikliklerin giderilmesi için Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Kemal Gür'den yardım istediklerini söyledi.

Macaristan'da faaliyet gösteren Türk-Macar Sanayi

ve Ticaret Odası tarafından yardım talepleri karşılanan Türkoloji bölümünde okuyan öğrenciler büyük sevinç yaşarken, Bölüm başkanı Prof. Dr. Dávid Géza, başta

Büyükelçi Gür olmak üzere Türk işadamlarına katkılarından ötürü teşekkür ettiler.

Büyükelçi Gür, Budapeşte'deki üniversitede 1870 yılında kurulan Türkoloji bölümünün dünyadaki ilk Türkoloji enstitülerinden olduğunu ve yardımlarından dolayı Türk işadamlarına teşekkür ettiğini açıkladı.

Oda başkanı Suat Karakuş ise, Türkoloji bölümüne, faks, fotokopi makinesi, dijital fotoğraf makinesi ve yazıcı hediye ettiklerini, yardımlarının süreceğini, dünyanın en önemli ve ünlü Türkologlarının Macaristan'dan çıktığını, kendilerinin de bölüme destek vermekten ötürü mutlu olduklarını kaydetti.

Kamarai támogatás a Turkológiai Tanszéknek



Török -Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara vezetősége, a tanszék munkatársai és Kemál Gür nagykövet

A török nagykövetség segítségével a Török-Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara anyagi támogatás nyújtott a nagy múltú egyetemi tanszéknek.

A magyar felsőoktatás anyagi lehetőségei jelentősen beszűkültek az elmúlt időben. Nagyon kevés támogatás jutott a különböző tanszékeken a fejlesztésekre, az oktatáshoz nélkülözhetetlen berende-

zések beszerzésére. Ezek a nehézségek elérték az ELTE bölcsészettudományi karán lévő Török Tanszék is.

Az Eötvös Loránd Tudományegyetemen hivatalosan 1870-ben alapított Török Tanszék a világ legnagyobb múltra visszatekintő turkológiai központja.

Az állami támogatási rendszer beszűkülése miatt a tanszék is komoly anyagi

gondokkal találta szembe magát. A dologi kiadásokra fordítható összegek csökkenése a tudományos munka, az oktatás, kutatási tevékenységét nehezítette.

Ebben a helyzetben a Turkológiai Tanszék vezetője, prof. dr. Dávid Géza, valamint annak munkatársa, prof. dr. Vásáry István segítségért fordultak Törökország Budapestre akkreditált nagykövetéhez, Kemál Gür úrhoz.

A nagykövet rövid időn belül felvette a kapcsolatot a Török-Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamarával, majd közösen felkeresték a tanszékét, ahol

megállapodtak abban, hogy a lehetőségekhez képest a kamara támogatást nyújt a tanszék munkájához.

Ennek a megállapodásnak nyomán a tanszék fax készülékhez, nyomtatóhoz, és digitális fényképezőgéphez jutott. **I.P.**



Sárvár'da 4. Tarihi Kale Festivali düzenlendi



Sárvár Kale Festivali'nde Türkiye ve Türkleri emekli Kurmay Albay Naci Ceylan, eşi Melek Ceylan ve Edit Başaran temsil etti

Ceylan festivale katılanlar arasındaydı.

Kale önünde Ceylan tarafından Macarca olarak yapılan açılış konuşmasında Türk-Macar kardeşliği vurgulandı. Konuşma seyirciler tarafından sık sık alkışlarla kesildi. Bu konuşmanın ardından Sarvar Belediye

binlerce seyirciye ücretsiz Türk kahvesi ve şerbetleri dağıtılırken, Osmanlı tarihi, Yeniçeriler, savaş araçları ve gereçleri ile ilgili olarak ziyaretçilere bilgiler verildi.

Osmanlı Yeniçeri ordusunun geçişinin ardından, Osmanlı ve Macar askerleri temsili olarak kaleyi almak için savaş yaptılar. Toplar ve tüfeklerden çıkan ateşler kale savaşına gerçeklik katarken, savaşın sonunun barışla bitmesi ziyaretçileri mutlu etti.

Faruk Naci Ceylan festivalle ilgili olarak Köprü'ye yaptığı açıklamada, dördüncüsü düzenlenen festivale başmisafir olarak davet edildiğini, Macaristan'da Türk müziği icra eden Macar müzisyenlerden oluşan "Arasında" grubu ile bir de konser verdiklerini söyledi. Ceylan, bu konserde grubun solistliğini kendisinin yaptığını, Türkçe seslendirdiği eserlerin Macarlar tarafından çok beğenildiğini söyledi.

Ceylan, "Yaptığım açılış konuşmasının ardından festivali izlemeye gelen Macarlar tarafından tebrik edilmem beni duygulandırdı. Macarların Türklerle olan yakınlığını bir kez daha gördüm. Bundan böyle kardeş Macar halkına daha



Festivalin açılış konuşmasını Naci Ceylan yaparken, konuşma izleyicilerin alkışlarıyla sık sık kesildi



Festivalde kale önünde temsili savaşlar da gösterildi.

Macaristan'ın Avusturya yakınlarındaki Sárvár şehrinde 4. Tarihi Kale Festivali düzenlendi.

Avrupa Birliği'nden gelen fonla restore edilen Sárvár Kalesi'nde düzenlenen festival iki gün sürdü.

Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası Başkan Yardımcısı, aynı zamanda Türkiye'nin eski Macaristan Askeri Ataşesi olan emekli Kurmay Albay Faruk Naci

Başkanı István Kondora resmi olarak Sárvár Kalesi Festivali'ni açtı.

Sárvár Kalesi'ne kurulan Osmanlı otağlarında



Festivalde ziyaretçilere Türk kahvesi ücretsiz olarak ikram edildi

fazla teveccüh göstermemiz gerektiğine şahit oldum" diye konuştu.

Sárvár Belediye Başkanı István Kondora ise, Osmanlı İmparatorluğu'nun Macaristan'da yaklaşık 170 yıl süren egemenliğinin bulunduğunu, Macar halkının Türklere karşı büyük sevgi beslediğini, yaptıkları festivalle Türkleri ve Türk tarihini tanıttıklarını, festivalin her yıl daha da büyüdüğünü açıkladı.



TELJES KÖRŰ MEGOLDÁS!

AJÁNlja CÉGÜNKET, NEM BÁNJA MEG!

attase

PROFESSZIONÁLIS KONYHATECHNOLÓGIA -A TERVEZÉSTŐL A KIVITELEZÉSIG!

2011. Skycourt Liszt Ferenc Reptér
2010. Mevlana Kebab Corvin Sény
2010. Jabil Circuit Magyarország
2010. BRFK VII. kerület, Dózsa György úti konyha
2009. T.G.I. Fridays II.
2009. T.G.I. Fridays I.
2009. Győr, Öveges Kálmán Gyakorló Iskola *(melegítő konyha)*
2009. Győr, Apáczai Csere János Kar Tankonyha
2009. IL PATIO II.
2009. IL PATIO I.
2008. Vendéglátó Szakiskola Gyakorló Konyha
2008. Baja
2008. Tisza Projekt
(A projekt az EU és a Magyar Köztársaság Kormányának támogatásával, a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében valósult meg.)
2008. Fogytékosok Otthona, Komádi
2007. Hajdúböszörmény Általános Iskola
2007. Téglás, Budapest
2007. Népstadion Konyha, Budapest
2007. Népstadion Hűtőkamra, Budapest
2007. Gyros Király Gyorsétterem, Budapest
2007. Gyorsétterem, Csömör
2007. Club Bermuda Gyorsétterem, Budapest
2006. Ramada Szálloda, Balatonalmádi
2006. Magistern Szálloda, Siófok
2006. Lehel téri piac, Budapest *(lisztmentes pékáruk)*
2006. Kollégiumi Étterem, Budapest
2006. Juventus Szálloda, Balatonföldvár
2006. Gloria Jeans Kávézó, Mammút, Budapest
2006. Balmazújváros Vendégház, Budapest
2005. Karaván Török Büfé, Budapest

REFERENCIA



www.gastroattase.hu

ATTASE KFT. H-1334 Budapest, Apály utca 3.

Tel.: +36-1-270-9134, +36-1-450-0481 Fax: +36-1-270-9135, +36-1-450-0482 Mobil: +36-70-701-8415

E-mail: info@gastroattase.hu

Török ostrom Sárváron



Sárvár egyedülálló, történelmi korokat idéző rendezvénye egy hétvége erejéig a török kori mezőváros lakóinak, vitézeinek életét varázsolta a július végén a Nádasdy-várba, és az azt körülvevő várparkba.

A fesztivál nyitányaként trombitaszó harsant, a várudvart kézművesek, kikiáltók, komédiások, históriás utcazenészek, igricék, jóvendómondók vették birtokba, hagyományörző csoportok vonultak fel és tartottak harcászati és lovasbemutatókat, mutattak be toborzótáncokat.

Míg a várparkban magyar muzikaszó csendült fel, huszárverbunkot énekeltek, a Nádasdy-várból török szó hallatszott, a műezzin imára hívta az embereket, jelezvén, hogy az erődtményt a törökök tartják megszállás alatt - ismertette Takács Viktor, a fesztivál szervezője.

Hozzáfűzte; a Nádasdy-vár a történelem során „*első alkalommal kerül török kézre*”, a sárváriak ugyanis soha nem vesztek csatát a török-oszmán hadak ellen. A mezőváros maroknyi csapata mindig „dacolt” a török túlerővel, 1532-ben is visszaverték a török ostromot. A történelmi napokon viszont „harc nélkül feladták” a várat, hogy aztán látványos ostromjátékkal visszafoglalhassák a Gölbasi Vitézei Egyesület tagjaiból és a Pápai Huszáregyesület vitézeiből álló oszmán-török seregtől.

A várat hagyományörző egyesületek tagjaiból verbuválódott sereg ostromolta meg. Fegyverekkel, muskétákkal, ágyúkkal, szablyákkal indulnak harcba a törökök ellen, és estére már ismét a magyar vitézek kezén volt a vár, amit tüzes íjászbemutatóval, győzel-



mi vigalommal ünnepeltek meg - tette hozzá a fesztiválszervező.

Vasárnap párbajokkal, viadalokkal, haditornával, huszárok lovas bemutatójával, vidám vásári komédiákkal folytatódik a program. Bemutatják az oszmán hódítók és a magyar huszárok tábori életét, a török bazárt, a háremet, korabeli táblás játékokkal, ólomkatonákkal lehet majd kipróbálni a különféle stratégiai játékokat.

A fesztiválon koncertet adott a méltán híres - török folklór zenét játszó - magyar Arasinda együttes, melynek szóló énekes, nagy meglepetésre, - mivel sokszínű egyéniségét erről az oldaláról még nem ismertük - Naci Ceylan ezredes, a korábbi török katonai attasé volt, aki jelenleg az ATTASE Kft. tulajdonosa. Az ezredes úr és az együttes előadása a nézőktől nagy tapsot kapott.



A fesztiválon koncertet adott a török folklór zenét játszó - magyar Arasinda együttes, szóló énekes Naci Ceylan ezredes volt



TROYA

TÖRÖK ÉLELMISZER ÜZLET

TROYA



Troya Türk Marketi

Helal kesim etler, peynirler, Türk sebze ve meyveler, baharatlar, tatlılar ve daha birçok nefis ürünler Macaristan'ın en büyük Türk marketinde hizmetinizde



Török élelmiszer üzlet

Török hentesárúk, sajtok, zöldség gyümölcs, fűszerek, édességek, és egyéb inyencségek

1081 Budapest, VIII., Népszínház utca 40. Tel.: 06/1/210-1592 Nyitva: 07-21 óráig

www.trojamarket.hu, e-mail: info@trojamarket.hu



Ressam Nalan Kumlali sergisi beğenildi

Kocaeli'nin değerli ressam sanatçılarından biri olan Nalan Kumlali, Székesfehérvári ressam sanatçısı Gabriella Márffy ile birlikte ortak resim sergisi düzenledi.

Budapeşte'ye 60 kilometre uzaklıktaki Székesfehérvár kentindeki Árpád Fürdő'de düzenlenen ortak sergiye kentin ileri gelenleri büyük ilgi gösterdi.

Ressam Nalan Kumlali'nın danışmanlığını yapan Banu Üçkardeş ve uzun zamandan bu yana Székesfehérvár kentinde



yaşayan, buradaki Macarların büyük sevgisini kazanan Hüseyin Kaygusuz'un da iştirak ettiği serginin çok başarılı geçtiği açıklandı.

Serginin açılışını kayak-

kano sporunda 5 kez dünya şampiyonu ve olimpiyat gümüş madalyasına sahip olan László Fidel ve Hüseyin Kaygusuz birlikte yaptılar. Serginin sonunda Köprü

Dergisi'ne konuşan ressam Nalan Kumlali, Macaristan'da kendisine gösterilen ilgiden dolayı çok mutlu olduğunu, serginin düzenlenmesinde emeği geçenlere çok teşekkür ettiğini açıkladı.

Hüseyin Kaygusuz ise, Türk sanatçıların Macaristan'da yakından tanınması için gayret ettiğini, önümüzdeki dönemlerde de çalışmalarının bu yönde olacağını, Kumlali'yı tebrik ettiğini belirtti.

Varga Judit

"VÉGTELEN UTAZÁS" című festménykiállítás

Törökország Kocaeli városából származó festőművész, Nalan Kumlali és a székesfehérvári Márffy Gabriella közös festménykiállításán mutatták be műveiket Székesfehérváron, az Árpád Fürdőben.

A kiállítást május 23 - június 30-ig tekinthették meg az érdeklődők.

Mint lapunknak is megérősítette a két kiállító művész a tárlat létrehozásával azt a szándékát erősítette, hogy a művészetek által közel hozzák egymáshoz a két nép kultúráját.

A török művésznő, Nalan Kumlali hozzátette, szeretné, ha a későbbiekben is lehetőség kapna arra, hogy tárlatot rendezzen a műveiből Magyarországon.

A kiállítást Fidel László ötszörös világ és olimpiai ezüstérmes kajakozó, és a hosszú idő óta Magyarországon élő török Hüseyin Kaygusuz úr nyitották meg.

A megnyitóban elhangzott, hogy Kaygusuz úr örömmel vállalta a kiállítás szervezésével, megnyitásával járó feladatot, hiszen itt egy különleges

tárlatról van szó. Ahol két egymástól teljesen elérő kultúrájú, és képi eszközeiben is különböző művész munkáit kellett bemutatni a kiállítás látogatóinak.

Kaygusuz úr lapunknak a Köprü-Híd magazinnak nyilatkozva elmondta, nagyon örült annak, hogy léterjött ez a tárlat. Úgy érzi, ezzel is tovább sikerül erősíteni a a török-magyar együttműködést, és az egymás kultúrájának minnél szorosabb megismerésére is lehetőség biztosítanak az ilyen jellegű kulturális együttműködések.

Imrik



DERGİ ADRESİ/A SZERKESZTŐSÉG CİME

SZÖD, 2134 József A. u. 47.

TEL/FAKS : (36) (30) 456 38 75,

E-mail: mehmet@citromail.hu

Website: www.kopru-hid.eu

GENEL DANIŞMAN/ FÖTANÁCSADÓ

ALI GÜMÜŞ

GENEL YAYIN YÖNETMENİ/FÖSZERKESZTÖ

MEHMET BAŞARAN

Editörler: Fadıl Başar, Haluk Zaim, Atilla Koçkaya

Kiadó: Mehmet Cabir Özel

HU ISSN 1585-8723

Türk-Macar ilişkilerine Kapalıçarşı desteği



Uzun yıllardan bu yana dünyaca ünlü Kapalıçarşı'da yöneticilik yapan işadamı Engin Yılmaz, beraberinde Türk heyeti ile Macaristan'a ziyarette bulundu.

Engin Yılmaz, Kapalıçarşı'ya Macaristan'dan önemli miktarda turistin geldiğini ancak bu rakamın yeterli olmadığını söyledi.

Türkiye'den Macaristan'a

giden Türk turist sayısının da az olduğunu açıklayan Yılmaz, her iki ülke arasında ekonomik ve turizm potansiyelinin yükselmesi için Macaristan'a geldiklerini belirtti.

Özellikle bir Bektaşî dervişi olan Gül Baba'nın Budapeşte'deki türbesinin Macaristan'ı daha da güzelleştirdiğini kaydeden Engin



Ünlü futbolcu Pierre Webo kapalıçarşı da devamlı ziyaret ettiği Cabir Özel, Mehmet Başaran ve Altay Alkan ile hatıra fotoğrafı çekti

Yılmaz, bu konuda en büyük desteği Türk-Macar Sanayi ve Ticaret Odası Başkan Yardımcısı Cabir Özel'den alacaklarını söyledi.

Budapeşte'de ziyaret ederek dua ettikleri Gül Baba'dan çok etkilendiklerini ifade eden Engin Yılmaz, Gül

Baba'nın huzurunda manevi duygularının kabardığını, ancak sorumluluğu Macar makamlarında olan türbenin halinin içler acısı olduğunu, Avrupa'nın en kuzeyindeki tek Türk türbesi olan Gül Baba Türbesi'ne sahip çıkılması gerektiğini kaydetti.

Tekirdağ'da 10. Macar Günü Etkinlikleri



Kiraz Festivali programı çerçevesinde bu yıl 10.'su gerçekleştirilen Macar Günü etkinlikleri Rákóczi Müzesi'nde geniş çaplı bir katılımı ile gerçekleştirildi.

Türk-Macar Dostluk Derneği Başkanı Güneş Gürseler'in sunuculuğunu yaptığı programda Tekirdağ Belediyesi Meclis Kararı ile verilen Fahri Hemşehrilik

Berati Başkonsolos Gábor Kiss'e Belediye Başkanı Adem Dalgıç tarafından teslim edildi. Tibor Tóth tarafından 'Bilinmeyen Mikes' Edit Tasnádi tarafından da 'Türk-Macar ilişkilerinde Tekirdağ'ın Yeri' konulu bir söyleşi gerçekleştirildi. 10. Macar Günü Etkinlikleri çerçevesinde ayrıca gazeteci yazar Şerif Baysalan tara-



findan hazırlanan ve Tekirdağ Belediyesi'nin katkıları ile yayınlanan 'Rákóczi'nin Şifalı Çamuru' isimli kitabın tanıtımı yapılmasının ardından 10. Yıl özel pul tanıtımı da gerçekleştirildi.

Alkaya mevkiinde, Tekirdağ Belediyesi tarafından düzenlenen Mikes Kelemen parkı ve anıtının açılışına Tekirdağ Valisi Zübe-

yir Kemelek ve Belediye Başkanı Dalgıç ile Macar konuklar ve Tekirdağ halkının katıldığı açılış töreninde Belediye Gençlik Spor Kulübü Halk oyunları ekibi de gösteri yaptı. Park ve anıtın kurdelesini protokol mensupları tarafından hep birlikte kesilirken açılışın sona ermesi ile Mikes Kelemen anıtına çelenkler bırakıldı.

EGESERAMIK



1039 Budapest, Attila u. 16.

Tel.: 240-0883, 240-3251,

439-0935, 439-0921

Fax: 240-0884

www.egeseramik.com

Még több lehetőség 

Isztambulba

 a Turkish Airlines járataival

1 Járatsűrűség



14

járat
hetente

2 Menetrend

BUD  **IST**

10:50 H/K/Sze/Cs/P/Szo/V

20:15 H/K/Sze/Cs/P/Szo/V

IST  **BUD**

08:50 H/K/Sze/Cs/P/Szo/V

18:15 H/K/Sze/Cs/P/Szo/V

3 Időeltolódás



Isztambulban

1

órával többet
mutat az óra

4 További Célállomások



Isztambulon keresztül
több mint 200 célállomást
érhet el kényelmesen.

Fedezze fel Isztambult Európa legjobb
légitársaságával.

turkishairlines.hu | +36 1 269 6969

*Globally Yours***TURKISH
AIRLINES**